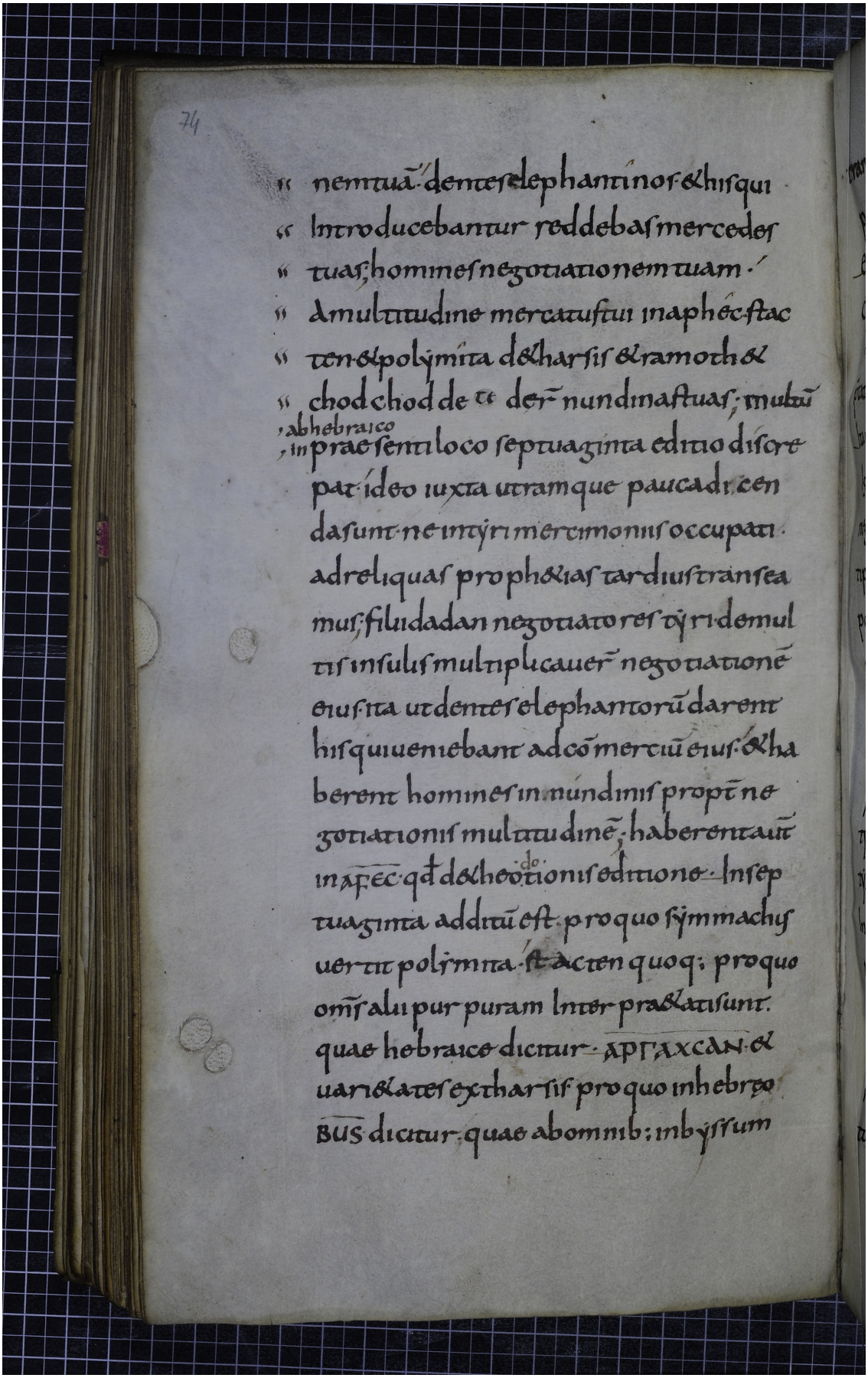
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=38178
Copyright: Salzburg, Erzabtei St. Peter, Benediktinerstift, Bibliothek



74

" nem tua dentes elephantinos & his qui
" introducebantur reddebas mercedes
" tuas; homines negotiationem tuam
" a multitudine mercatus tui in aphec stac
" ten & polymita & harsis & ramoth &
" chodchod de tu der nundinas tuas; multu
, ab hebraico
, in praesenti loco septuaginta editio discre
par ideo iuxta utramque paucadi cen
dasunt ne in tyri mercimoniis occupati
ad reliquas prophetias tardius transea
mus; filii dadan negotiatores tyri de mul
tis insulis multiplicauerunt negotiationem
eius ita ut dentes elephantorum darent
his quiueniebant ad commercium eius & ha
berent homines in nundinis propter ne
gotiationis multitudinem; haberent autem
in apec qd de theodotionis editione. In sep
tuaginta additum est. pro quo symmachus
uertit polymita. et acten quoq; pro quo
omnes alii purpuram inter praetulerunt.
quae hebraice dicitur. APTAXCAN. et
uariae ter ex tharsis pro quo in hebrae
BUS dicitur. quae a omnib; in bysum